



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

210 Rem. Quelque chose.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

l'on dit maintenant, *C'est une chose glorieuse*, & point du tout, *c'est ou ce seroit chose glorieuse*.

OBSERVATION.

Quelques-uns ont voulu défendre cette façon de parler, mais la pluralité l'a condamné. Ainsi il faut dire *ce seroit une chose glorieuse*. On dit cependant *c'est dommage que, c'est grand dommage que* sans aucun article, & non pas *c'est un grand dommage que*. Cette façon de parler est semblable à l'autre quant à la construction, mais l'Usage a décidé en faveur de l'une & ne l'a pas fait pour *ce seroit chose glorieuse*.

CCX. REMARQUE.

Quelque chose.

Ces deux mots font comme un neutre selon leur signification, quoy que *chose* selon son genie soit féminin. C'est pourquoi il faut dire par exemple, *Ay-je fait quelque chose que vous n'avez fait?* Et non pas *que vous n'avez faite*. Et c'est pour cette mesme raison que le Tasse a dit en son Poëme heroïque,

Ogni cosa di strage era ripieno;
où la rime fait voir qu'il y a *ripieno*, & non pas

pas ripiena. Et c'est comme le Poëte Latin a dit; *Triste lupus stabulis.*

OBSERVATION.

Ces deux mots joints ensemble signifient ce que les Latins expriment par leur *aliquid*, & comme nous n'avons point de genre neutre dans nostre Langue, ils doivent estre construits avec un adjectif masculin.

CCXI. REMARQUE.

Taxer.

Ce mot employé par tant d'excellens Auteurs anciens & modernes, pour dire *blasmer*, *noter*, *reprendre*, n'est plus reçu aujourd'huy dans le beau langage. Il me sembloit fort significatif pour exprimer ce que *blasmer* & *reprendre* ne semblent dire qu'à demy. L'équivoque de ce mot usité dans le Palais & dans les finances, est à mon avis, ce qui nous l'a fait perdre, quoy que tres-injustement, puis qu'à ce conte il faudroit donc bannir tous les mots équivoques.

OBSERVATION.

Le mot *taxer* pour dire *blasmer*, *reprendre*, ne forme point d'équivoque avec *taxer* usité dans